

# Regionálny úrad verejného zdravotníctva

so sídlom v Žiline, V. Spanyola 27, PSČ 011 71

Tel.: 041/7233843-5 Fax: 041/7235465 E-mail: za.hzp@uvzs.sk IČO: 17335876

Protokolové číslo:  
A/2020/01107-HŽPZ

Vybavuje:  
Mgr. Kanderová, MPH

V Žiline  
15.10.2020

## Z H O D N O T E N I E P R O T O K O L U O S K Ú Š K A C H V Ô D

**Prevádzkovateľ:** Obec L. Svinná-Babkov, Obecný úrad L. Svinná 160, 013 11 Lietavská Lúčka

**Vodný zdroj:** Verejný vodovod v správe obce

**Odberové miesto:** Vodovodný výpusť umývadla v predajni COOP Jednota v Babkove

**Účel vyšetrenia:**

Objednávka prevádzkovateľa zo dňa 15.4.2020 na kontrolu kvality pitnej vody z vodovodu v správe Obce L. Svinná-Babkov počas roka 2020 podľa Vyhlášky MZ SR č. 247/2017 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou.

**Odber vzorky:**

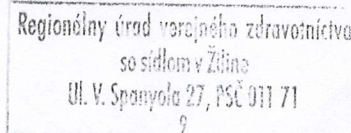
Zamestnancami odd. Hygieny životného prostredia a zdravia RÚVZ so sídlom v Žiline.

**Prílohy:** Protokol o skúškach vôd č. 5984/2020.

### Z Á V E R:

Vzorka vody č. 5984/2020 odobratá dňa 30.9.2020 vo vyšetrovaných ukazovateľoch úplnej analýzy je *zdravotne bezpečná a vyhovovuje* požiadavkám Vyhlášky MZ SR č. 247/2017 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou.

**MUDr. Martin Kapasný, PhD., MPH**  
regionálny hygienik



**Rozdeľovník:**

1. Obec L. Svinná-Babkov, Obecný úrad L. Svinná 160, 013 11 Lietavská Lúčka
2. RÚVZ so sídlom v Žiline, odd. HŽP
3. RÚVZ so sídlom v Žiline, ekonomický úsek



# Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiline

Adresa: V. Spanyola 27, 011 71 Žilina, tel.: 041/72 33 843-5 fax: 041/72 35 465

Odbor laboratórnych analýz a Národné referenčné centrum pre kozmetické výrobky



**SNAS**

Reg. No. 123/S-044

A – akreditovaná skúška  
N – neakreditovaná skúška

## PROTOKOL O SKÚŠKACH VÔD č. 5984/2020

Uvedené výsledky sa vzťahujú len na predmet skúšky.

Strana: 1 z 3

|                                            |                                                                          |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Protokolové číslo vzorky:</b> 5984/2020 | <b>Miesto odberu:</b> Potraviny - Babkov                                 |
| <b>Vzorka odobratá dňa:</b> 30.9.2020      | <b>Zákazník/Vzorku odobral:</b> RÚVZ Žilina/Mgr. Kanderová, Mgr. Zaťková |
| <b>Vzorka doručená dňa:</b> 30.9.2020      | <b>Miesto výkonu analýz:</b> Skúšobné laboratórium RÚVZ Žilina           |
| <b>Typ vzorky:</b> pitná voda              | <b>Požadované skúšky:</b> úplná analýza                                  |
| <b>Dôvod odberu:</b> platená služba        |                                                                          |

|                          |                 |          |
|--------------------------|-----------------|----------|
| <b>ODBER VZORIEK VÔD</b> | <b>ŠPP 13.1</b> | <b>A</b> |
|--------------------------|-----------------|----------|

### STANOVENIE NA MIESTE ODBERU

| Ukazovateľ      | Stanovená hodnota | Jednotka | Neistota | Použitá metóda | A/N | Druh limitu | Limit |
|-----------------|-------------------|----------|----------|----------------|-----|-------------|-------|
| Teplota         | 16,2              | °C       | 0,2      | ŠPP 13.1       | N   | OH          | 8-12  |
| Voľný chlór     | 0,19              | mg/l     | -        | ŠPP 13.1       | N   | MH          | 0,30  |
| Oxid chloričitý | nemeraný          | mg/l     | -        | ŠPP 13.1       | N   | MH          | 0,20  |

### CHEMICKÉ A FYZIKÁLNE SKÚŠKY

Dátum začiatku skúšky: 30.9.2020

| Ukazovateľ                                | Stanovená hodnota | Jednotka | Neistota | Použitá metóda | A/N | Druh limitu | Limit               |
|-------------------------------------------|-------------------|----------|----------|----------------|-----|-------------|---------------------|
| Absorbancia (254 nm, 1 cm)                | 0,002             |          | -        | ŠPP 1.24       | N   | MH          | 0,080               |
| Amónne ióny                               | <0,03             | mg/l     | -        | ŠPP 1.11       | A   | MH          | 0,50                |
| Antimón                                   | <0,6              | µg/l     | -        | ŠPP 3.38       | N   | NMH         | 5,0                 |
| Arzén                                     | <0,3              | µg/l     | -        | ŠPP 3.5        | N   | NMH         | 10,0                |
| Benzén                                    | <0,09             | µg/l     | -        | ŠPP 5.8        | N   | NMH         | 1,0                 |
| 1,2 – dichlóretán                         | <0,21             | µg/l     | -        | ŠPP 5.8        | N   | NMH         | 3,0                 |
| Monochlórbenzén                           | <0,48             | µg/l     | -        | ŠPP 5.8        | N   | MH          | 10,0                |
| Dusičnany                                 | 7,0               | mg/l     | 0,6      | ŠPP 1. 7       | A   | NMH         | 50,0                |
| Dusitany                                  | <0,002            | mg/l     | -        | ŠPP 1. 6       | A   | NMH         | 0,50                |
| Farba                                     | <0,90             | mg/l     | -        | ŠPP 1.20       | N   | MH          | 20,0                |
| Fluoridy                                  | <0,02             | mg/l     | -        | ŠPP 1.15       | A   | NMH         | 1,50                |
| Horčík                                    | 29,5              | mg/l     | 2,1      | ŠPP 1.10       | A   | OH<br>MH    | 10,0 až 30,0<br>125 |
| Hliník                                    | <0,06             | mg/l     | -        | ŠPP 1.14       | A   | MH          | 0,20                |
| Chemická spotreba kyslíka manganistanom   | <0,50             | mg/l     | -        | ŠPP 1.12       | A   | MH          | 3,0                 |
| Chloridy                                  | 6,3               | mg/l     | 0,6      | ŠPP 1.5        | A   | MH          | 250                 |
| Chróm                                     | <0,2              | µg/l     | -        | ŠPP 3.6        | N   | NMH         | 50,0                |
| Kadmium                                   | <0,05             | µg/l     | -        | ŠPP 3. 1       | A   | NMH         | 5,0                 |
| Kyanidy                                   | <0,7              | µg/l     | -        | ŠPP 1.29       | N   | NMH         | 50,0                |
| Mangán                                    | <2,5              | µg/l     | -        | ŠPP 3.3        | A   | MH          | 50,0                |
| Meď                                       | 0,013             | mg/l     | 0,001    | ŠPP 3.3        | A   | MH          | 2,0                 |
| Nikel                                     | 3,6               | µg/l     | 0,4      | ŠPP 3.7        | N   | NMH         | 20,0                |
| Olovo                                     | <0,2              | µg/l     | -        | ŠPP 3. 1       | A   | NMH         | 10,0                |
| Ortuť                                     | <0,1              | µg/l     | -        | ŠPP 6.1        | A   | NMH         | 1,0                 |
| Polycyklické aromatické uhľovodíky (PAU): | <0,007            | µg/l     | -        | ŠPP 4.14       | N   | NMH         | 0,10                |
| Benzo/a/pyrén                             | <0,002            | µg/l     | -        | ŠPP 4.14       | N   | NMH         | 0,010               |
| Reakcia vody                              | 7,70              |          | 0,05     | ŠPP 1. 1       | A   | MH          | 6,5-9,5             |
| Selén                                     | <0,5              | µg/l     | -        | ŠPP 3.39       | N   | NMH         | 10,0                |
| Sířany                                    | 28,7              | mg/l     | 4,0      | ŠPP 1. 8       | A   | MH          | 250                 |
| Sodík                                     | 1,4               | mg/l     | 0,1      | ŠPP 3.9        | N   | MH          | 200                 |



# Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiline

Adresa: V. Spanyola 27, 011 71 Žilina, tel.: 041/72 33 843-5 fax: 041/72 35 465  
Odbor laboratórnych analýz a Národné referenčné centrum pre kozmetické výrobky



**SNAS**

Reg. No. 123/S-044

A – akreditovaná skúška  
N – neakreditovaná skúška

## PROTOKOL O SKÚŠKACH VÔD č. 5984/2020

Uvedené výsledky sa vzťahujú len na predmet skúšky.  
Pokračovanie chemických a fyzikálnych skúšok.

Strana: 2 z 3

| CHEMICKÉ A FYZIKÁLNE SKÚŠKY   |                   |               |          | Dátum začiatku skúšky: 30.9.2020 |     |             |             |
|-------------------------------|-------------------|---------------|----------|----------------------------------|-----|-------------|-------------|
| Ukazovateľ                    | Stanovená hodnota | Jednotka      | Neistota | Použitá metóda                   | A/N | Druh limitu | Limit       |
| Striebro                      | <0,2              | µg/l          | -        | ŠPP 3.40                         | N   | NMH         | 50,0        |
| Tetrachlóretén a trichlóretén | <0,30             | µg/l          | -        | ŠPP 5.8                          | N   | NMH         | 10,0        |
| Trihalometány spolu           | <0,00059          | mg/l          | -        | ŠPP 5.8                          | N   | NMH         | 0,10        |
| Vápnik                        | 90,0              | mg/l          | 7,2      | ŠPP 1.9                          | A   | OH          | >30         |
| Vápnik a horčík               | 3,49              | mmol/l        | 0,24     | ŠPP 1.3                          | A   | OH          | 1,1 až 5,0  |
| Vodivosť                      | 64,4              | mS/m pri 20°C | 2,9 mS/m | ŠPP 1.2                          | A   | MH          | 125,0       |
| Zákal                         | <0,50             | FNU           | -        | ŠPP 1.19                         | N   | MH          | 5,0         |
| Pach                          | bez zápachu       |               | -        | ŠPP 1.21                         | N   | MH          | bez zápachu |
| Železo                        | <0,04             | mg/l          | -        | ŠPP 1.13                         | A   | MH          | 0,20        |

Limit podľa Vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č.247/2017 Z.z. ,ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou.

Meradlá a meracie zariadenie použité na analýzy boli kalibrované alebo overené v zmysle platných metrologických predpisov.  
Protokol o skúškach môže používateľ reprodukovat' len so súhlasom akreditovaného laboratória.

**Za správnosť protokolu o skúškach vôd zodpovedá:**

Ing. Mgr. Drahomíra Tomášková, PhD., MPH

**Protokol o skúškach vôd schválil:**

RNDr. Šošková Ľudmila  
Vedúca skúšobného laboratória

**Dátum vyhotovenia protokolu o skúškach: 14.10.2020**

Súčasťou Protokolu je Protokol o mikrobiologických skúškach.

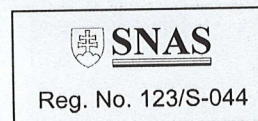
### Vysvetlivky:

- MH - medzná hodnota
- OH - odporúčaná hodnota
- NMH - najvyššia medzná hodnota



# Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Žiline

Adresa: V. Spanyola 27, 011 71 Žilina, tel.: 041/72 33 843-5 fax: 041/72 35 465  
Odbor laboratórnych analýz a Národné referenčné centrum pre kozmetické výrobky



A – akreditovaná skúška  
N – neakreditovaná skúška

## PROTOKOL O SKÚŠKACH VÔD č. 5984/2020

Uvedené výsledky sa vzťahujú len na predmet skúšky.

Strana: 3 z 3

|                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Protokolové číslo vzorky:</b> 5984/2020<br><b>Vzorka odobratá dňa:</b> 30.9.2020<br><b>Vzorka doručená dňa:</b> 30.9.2020<br><b>Typ vzorky:</b> pitná voda<br><b>Dôvod odberu:</b> platená služba | <b>Miesto odberu:</b> Potraviny - Babkov<br><b>Zákazník/Vzorku odobral:</b> RÚVZ Žilina/Mgr. Kanderová, Mgr. Zaťková<br><b>Miesto výkonu analýz:</b> Skúšobné laboratórium RÚVZ Žilina<br><b>Požadované skúšky:</b> úplná analýza |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| MIKROBIOLOGICKÉ SKÚŠKY:                                     |                   |            |          | Dátum začiatku skúšky: 30.9.2020 |     |             |          |       |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|------------|----------|----------------------------------|-----|-------------|----------|-------|
| Ukazovateľ                                                  | Stanovená hodnota | Jednotka   | Neistota | Použitá metóda                   | A/N | Druh limitu | Poznámka | Limit |
| Escherichia coli                                            | 0                 | KTJ/100 ml | -        | ŠPP 8.14                         | A   | NMH         | HZ       | 0     |
| Koliformné baktérie                                         | 0                 | KTJ/100ml  | -        | ŠPP 8.14                         | A   | MH          | HZ       | 0     |
| Enterokoky                                                  | 0                 | KTJ/100ml  | -        | ŠPP 8.15                         | A   | NMH         | HZ       | 0     |
| Kultivovateľné mikroorganizmy pri 22 °C                     | 74                | KTJ/ml     | 12 %     | ŠPP 8.12                         | A   | MH          | HZ       | 200   |
| Kultivovateľné mikroorganizmy pri 36 °C                     | 22                | KTJ/ml     | 11 %     | ŠPP 8.12                         | A   | MH          | HZ       | 50    |
| Živé organizmy                                              | 0                 | jedince/ml | -        | ŠPP 8.17                         | A   | MH          | HZ       | 0     |
| Vlákňité baktérie (okrem železitých a mangánových baktérií) | 0                 | jedince/ml | -        | ŠPP 8.17                         | A   | MH          | HZ       | 0     |
| Mikromycéty                                                 | 0                 | jedince/ml | -        | ŠPP 8.17                         | A   | MH          | HZ       | 0     |
| Mŕtve organizmy                                             | 0                 | jedince/ml | -        | ŠPP 8.17                         | A   | MH          | HZ       | 30    |
| Železité a mangánové baktérie                               | 0                 | PZP v %    | -        | ŠPP 8.17                         | A   | MH          | HZ       | 10    |
| Abiosestón                                                  | 1                 | PZP v %    | 19 %     | ŠPP 8.17                         | A   | MH          | HZ       | 10    |
| Iné izolované mikroorganizmy                                | -                 |            |          |                                  |     |             |          |       |

Limit podľa Vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č.247/2017 Z.z. ,ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou.

Meradlá a meracie zariadenie použité na analýzy boli kalibrované alebo overené v zmysle platných metrologických predpisov.  
Protokol o skúškach môže používateľ reprodukovat' len so súhlasom akreditovaného laboratória.

|                                                                                                                                        |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Za správnosť protokolu o skúškach vôd zodpovedá:</b><br>RNDr. Ľudmila Bírová<br>Vedúca oddelenia mikrobiológie životného prostredia | <b>Protokol o skúškach vôd schválil:</b><br>RNDr. Sošková Ľudmila<br>Vedúca skúšobného laboratória |
| <b>Dátum vyhotovenia protokolu o skúškach:</b> 5.10.2020                                                                               |                                                                                                    |

Súčasťou Protokolu je Protokol o chemických skúškach.

### Vysvetlivky:

- MH - medzná hodnota
- NMH - najvyššia medzná hodnota
- HZ - hromadné zásobovanie
- PZP - pokryvnosť zorného poľa
- KTJ - kolónie tvoriace jednotky
- ŠPP - štandardný pracovný postup

----- koniec protokolu -----